# QGIS Application - Bug report #17395 Fields of memory layers are renamed automatically by the translation

2017-11-03 03:28 PM - Georg Wicke

Status:	Closed			
Priority:	Normal			
Assignee:				
Category:	Data Provider			
Affected QGIS version:2.14.3		Regression?:	No	
Operating System:	Ubuntu	Easy fix?:	No	
Pull Request or Patch supplied:		Resolution:	no timely feedback	
Crashes QGIS or corru <b>ptis</b> data:		Copied to github a	Copied to github as #: 25292	

### Description

### Steps to reproduce

Requires the german version of QGIS.

- 1. Create a vector memory layer through PyQGIS
- 2. Add a field named "id" via the dataProvider of the layer
- 3. Add the layer to the registry
- 4. Open the attribute table

Expected behaviour: A column named "id" is visible.

**Observed behaviour:** The column is named "Objektkennung". The actual field name is changed, too - e. g. if a script accesses a feature's attribute through `feature["id"]`, a KeyError is raised. The script has to use the field id instead to work consistently across machines.

This is quite dramatic, as it may unexpectedly wreck a lot of scripts and plugins that "work just fine" for the developer.

## History

#### #1 - 2019-01-21 12:34 AM - Jürgen Fischer

- Status changed from Open to Feedback

Please test with QGIS 3.4 - QGIS 2.18 reached it's end of life.

#### #2 - 2019-02-24 01:29 AM - Giovanni Manghi

- Resolution set to no timely feedback

- Status changed from Feedback to Closed